

den haarde Fredstraktat, vilde ikke høre. Versailles-Traktaten fik et Indhold, der ikke alene har ramt de Lande, der toges Sigte paa, men har ovet en skæbnesvanger Indflydelse paa hele Verdens Økonomi. Det er i Versaillesfredens Spor de økonomiske Ulykker er vokset op. Afsperingen mellem Landene, Toldskrankerne, den svigtende Samhandel, Valuta-Krisen og andre skæbnesvangre Ting er spiret af den Sæd, Versailles-traktaten udsaaede. Og ikke nok med det. Den indre politiske og økonomiske Uro i en Række Lande er ligeledes en Frugt af denne Traktat.

Konsekvenserne af Stormagternes Politik i 1919 var blevet saa haandgribelige i de fortvælede Tilstande, der raadede næsten overalt, at en fuldkommen Roromlægning viste sig bydende nødvendig. De Forsøg, der ved senere Konferencer var gjort paa at mildne Versaillesfredens Erstatningsbestemmelser gav ingen virkelig Bedring. Problemet blev ikke løst.

Nu haaber Magternes Repræsentanter, at man er naaet til en endelig Ordning, og at man faar Ro, saaledes at en Opbygning af Verden i Fredelighedens og Forstaelsens Aand kan begynde.

Vi vil haabe med Statsmændene. Men man kan ikke være blind for, at mange Vanskeligheder lurer paa denne Genopbygning.

I Tyskland raser Nazisterne mod Lausanne-Overenskomsten. Man tager næppe fejl, naar man antager, at en stor Del af Hærmens skal skrives paa Konto af, at Hitler-Folkene nu maa tage en Del af de store Paradenumre af Plakaten. Der er jo dog Forskel paa 34 Milliarder og 3 Milliarder.

Den tyske Rigsregering vil formentlig møde adskillig Modstand mod Overenskomsten. Denne skal jo bekræftes af den tyske Rigsdag, og hvorledes ser denne ud efter Valget den 31. Juli?

Men alle Vanskeligheder til Trods: Et mægtigt Skridt fremad mod lysere Tider betyder Lausanne-Overenskomsten. Alle demokratiske tænkelige Mennesker i alle Lande vil i den se nyt Haab om Bedring for en hærget Verden.



Over 7 Millioner Sække Kaffe tilintetgjort paa et Aar.

Brasilien Kaffe-Børs har fra Juni 1931 til Juni 1932 opkøbt 14 Mill. Sække Kaffe tilintetgjort for at holde Priserne.

New York.

Paa New Yorks Børs blev det forleden oplyst, at Brasilens Kaffeboers for Indtægter fra en Eksportskat havde opkøbt 14 Mill. Sække Kaffe fra 1. Juni 1931 til 1. Juni 1932. Af den saaledes opkøbte Kaffe var 7,103,000 Sække blevet brændt eller paa anden Maade tilintetgjort. Beløbet, der saaledes var tabt, anslaaes til ca. 30 Mill. amerikanske Dollars. Det menes at Prisen paa Kaffen derved er opretholdt, Kaffekapitalisternes Fortjeneste er nogenlunde paa samme Højde som tidligere.

I April Maaned i Aar blev der brændt 1,254,000 Sække i Maj Maaned 1,109,000 Sække.

Barberblad-Kongen død.

King Gillette, der opfandt Barbermaskinen.

Et Telegram fra Amerika meddeler at Barberblad-Kongen King Gillette er afgaaet ved Døden i sit Hjem i Los Angeles.

King Gillette var Barberbladets og Barbermaskinens Opfinder. Som Tusinder af andre Mandfolk siden Verdens Skabelse ærgrede han sig over de mange Rifter og Skrammer, Barberkniven mellem Aar og Dag tilføjede ham, og han fik da den Idé at anbringe Bladet i en beskyttende Rille forsynet med Takker eller Tænder — og Barbermaskiner var opfundet.

Denne ene Idé gjorde Gillette til Millioner. Under Navnet Gillette-Razor stiftede han i 1901 sit første Selskab til Udnyttelse af den Opfindelse, der hurtigt blev populær Verden over og i de følgende Aar steg Antallet af Selvbarberere utroligt hurtigt. Gillette-Maskinen og Gillette-Bladet blev forberedt, og nye Patenter udtaget, og Gillette blev et berømt Navn. King Gillette er sikkert det eneste Menneske

der har kunnet prale af at næsten enhver voksen Mand over hele den civiliserede Verden i sit Hjem har eller har haft hans Billede, der smiler paa Omslaget af de smaa Barberbladskonvolutter.

King Gillette blev 77 Aar gammel og bar til sin Død en smuk og fyldig Mustache.

Úr Føroyum.

Tórshavn.

Premiulutir á landsframsýningini

(i vón um loyvi frá øvrigheitini):

1 ferð aftur og fram við »Tjaldur« (Skipafelagið Føroyar), 5 ókeypis ferðarscðlar við »Smirli« um oyggjarnar (Stjórni »Smirli« 5 ókeypis ferðarscðlar við »Brandur« um oyggjarnar (A. Nolsøe), 25 ókeypis ferðarscðlar við Mælkoforsýningens ferðabátum (Mælkoforsýningin), 4 lutir av kóli, 50 kg hvør (V. Lützen), 4 lutir av kóli, 50 kg hvør (Havnar kol & cement), 3 lutir av brævpapiri og konvolutum, hvør uppá 100 (H. N. Jacobsens bóka-búð), 20 lutur av »Føroyisk Hús« (H. C. W. Tórgarð), 4 lutir, hvør lutir ein niðjlastampur (Chr. Jacobsen, bókjari), 1 sekkur av hveitimjoli (Swan) (Poul Hansens heilsola), 1 sekkur av hveitimjoli (Millunium) (Poul Hansens heilsola), 2 lutir, hvør lutir 1 sekkur av hveitimjoli (Veronika (Balslev & Goos), 25 lutir, hvør lutir ein húshaldspakki (Fabrikk Okkara), 1 lutir føroyskt toy til ein manns búnað (Johan Evensen), 1 lutir ein bundin sportsbúnið til 10 ára gl. barn, 1 lutir, eitt stórt tri-kantað bundið turrikleði, 3 lutir, hvør uppá 100 visittkort við navnini (Dimmalætting), 10 lutir, hvør uppá 1 esku av blandaðum sukkurlátu-góðgæti (Bólcheffabrikin).

Framsýningin útgevur eitt framsýningarskrift, sum verður numererað og seinni selt fyri 50 oyr. hvørt. Tann, ið keypir eitt av hesum framsýningarskriftum, fær hervið líkindi til at kunna vinna sær premiu burtur úr omanfyri standandi lutum.

„Tjaldur“

kom í gjáranáttina kl. 1.

Fráhaldsfundur.

Sunnudagin 21. juli verður hiðin fundur um avhaldssakina »uppi á flaggstongini« úti í Nólsoy.

Farið verður úr Havnini kl. 9 f. p. við »Álkunir«. Ferðin gongur fyrst til bygdina. Síðani verður farið runt norður um oynna. Steðgað verður 2 tímar á »Borini« og 2 tímar á »Hósmól«. So verður aftur farið til bygdina, har fundur verður hildin.

Fundartíðin verður kunngjörd í bygdini.

Nogle færøske Landbrugstal.

Statistisk Departement har nu tilendebragt Behandlingen af Materialet fra den Landbrugs-tælling, som fandt Sted paa Færøerne i December 1930, efter at den første Gennemgang er foretaget af Landbrugskonsulent M. Winther-Lützen paa Færøerne.

Landbrugsarealet er paa 4251 ha, hvoraf kun de tre Fjerdedele dyrket, mens 1017 ha ikke udnyttes.

Langt den største Part af det opdyrkede Areal, nemlig 2781 ha benyttes til Høslæt, mens Kornarealet som Følge af de vanskelige Modningsforhold kun er ca. 25 ha. Kartofler dyrkes paa godt 163 ha.

Avlen var i 1930 8,83 Mill. kg Hø, 343 Tdr. Byg, 26,790 Tdr. Kartofler og 1537 Tdr. andre Rodfrugter.

Husdyrholdet var paa samme Tid 638 Heste, 4142 Stk. Hornkvæg, 71,438 Faar og Lam, 112 Geder, men kun 23 Svin. Af Høns og Kyllinger var der 21,806.

Sammenligner man Tallene med den foregaaende Tælling i 1924, er der Fremgang paa næsten alle Punkter, for Hornkvæg fra 3857, for Faar fra 64,199, for Geder fra 21, mens Høavlen er steget med 33 pCt. og Kartoffelavlen næsten er fordoblet. Mest interessant er det, at Mælkeproduktionen trods den relativt ringe Stigning i Kvægantalet er steget fra 2,469 Mill. Liter til 3,396 Mill. Liter. Produktionen af Faareuld er steget fra 43,735 kg til 53,102 kg.

Noregs flagg

er nú vundið á stong á nýggjum umdomi frá Lindenow-fjórðinum og norður móti Univik. Landið her hevur borið danskt navn,

men Norðmenn munnu ivaleyst fara at doypa tað umaftur.

Fronsk vitjan.

Fransmenn á vitlskapligari rannsóknarferð til Grønlands vitjaðu Havnina í vikuni. Fyrst kom hitt kenda skipið »Pour-quois pas« við hinum navnframa polarfararinum Charcot og síðani kom isbrótarin »Pol-lux«, ið eisini er við á ferðini. Leygardagin fóru Fransarnir leið sína til Grønlands.

14 juli

i ár var mest sum ein hátíðardagur, eisini her. Fransaskipini lógu flaggskrydd og fólk var í landi. Skansin flaggaði, og mangar aðrastaðni vóru flogg uppi til minnis um stormin á »basilluna« 14. juli 1789.

Fótboltur.

Kappleikur var, meðan Fransarnir vóru her, millum »H. b.« og Fransar. »H. b.« fekk 3 mál, hinir einki. Sunnudagin stóð dysturin millum »H. b.« og »K. f.«, »H. b.« fekk 3 mál.

Við „Havhestinum“

var nógv fólk á útferð til Vestmanna. Frálík ferð siga tey, ið við vóru.

Moratorielógin.

ið eykaríkisdagurin samtykti verður framlogd á Løgtingi í ár so tingið fær høvi til at gera viðmerkingar og uppskýoytir og stílla uppskot, so nakað líkandi kann fáast at galda í Føroyum.

Grønlandsfiskiskapurin.

Til Føroya Amt er fjarritað úr Grønlandi, at fiskiskapslíkindini tykjaast at batna. »Salt-aires« hevur fingið 14,000, »Dag-ny« 5000, »Tre Søsken« 8000, »Suduroy« 12,000, »Nólsoy« 10,000, »Marites« 15,000, »Kristi-ana« 9000, »Drellnes« 8000, »Matisienna« 28,000, »Cementa« 3000, »Fragrances« 10,000, »Sign-hilde« 10,000, »Karen« 8000, »Lillie« 5000, »Polarfarið« 8000, »Havfrúgvin« 9000, »Sjóborg« 17,000, »Harry« 2000, »Stella Maria« 8000, »Lt. Vedrines« 14,000. Fiskurin stendur sunnarlagi.

I. O. G. T.

»Sverri kongur« hevur samkomu á Føroya Fólkaháskúla komandi hóskvold kl. 1/29.

14. Juli 1789.

Bastillen stormes og jævnes med Jorden.

Franskmændenes Nationaldag.

For Tilhængere af Ret og Frihed har Frankrigs gamle Statsfængsel, Paris' berygtede Bastille, altid staaet som Indbegrebet af Tyranni og lovlost Magthaveri. Den sorte, skumle, langagtige Bygningskarré med de otte Taarne (hvoraf det ene med næsten udfordrende Ironi kaldtes »Frihedens Taarn« (»la tour de la Liberté«) var for vaagne og frisindede Kredse i det oplyste attende Aarhundrede ligefrem Symbolet paa det franske Kongedømmes Lovløshed og Vilkaarlighed, et voldeligt og truende Udtryk for den arbitrære Retsspøttelse, der syntes personificeret i selve den ene-vældige Monark. En af Frisia-

derne fra Datidens Saloner har i følgende spottende Vendinger træffende karakteriseret Ludvig XIV's saa yndede »Sommerslot«:

»En Bastille er ethvert Hus, der er solidt bygget, hermetisk tillukket og strengt bevogtet, hvor enhver Person af enhver Stilling, uagtet Fødsel, Alder og Kon, kan komme ind uden at vide hvorfor, forblive uden at vide hvorlænge, og komme ud igen uden at vide — hvorledes.«

Den første Sten til den Bygning, der igennem mere end fire Aarhundreder skulde blive berygtet over det ganske Europa under Navnet »la Bastille«, blev nedlagt den 22. April 1370 af selve Bygningslavets Older-

mand, Hugues Aubriot. Borgen, der oprindelig var tænkt som et Værn mod Engländerne, stod praktisk talt aldeles uforandret lige til den i Juli Maaned 1789, da Revolutionens Bølge skyllede hen over Landet, blev stormet og nedrevet af den forbitrede Folkemængde. Den store, rektangulære Bygning med de otte runde Taarne, et i hvert Hjørne og to paa hver af Langsiderne, mindede i hele sin Konstruktion ikke saa lidt om en kæmpe-mæssig Sarkofag, hvorfor Pariserne da ogsaa hurtigt døbte den med Ogenavnet »le Coffre« (Ligkisten).

Meget tidligt blev Bastillen anvendt til Bevogning af Statsfanger, og det varede ikke længe, før den var meget mere et Fængsel end et Fort. Efter Traditionen, der maaske kun har den yndede Legende om den poetiske Retfærdighed til Baggrund, var den første, der blev indespærret i dens Fangetaarne, Bygmesteren selv, Hugues Au-

briot. En anden Berømthed fra en tidligere Periode var Hertugen af Nemours, der tilbragte tretten Aar i et af disse Jernbure, som Ludvig den Ellevte med sin sædvanlige Kynisme kaldte sine »Jomfruer«.

Officielt anerkendt som Fængsel blev Bastillen først under Ludvig XIII, og fra den Tid var den hyppigt fyldt til Overflod af Mænd og Kvinder fra ethvert Samfundslag og af enhver Alder. Varigheden af Opholdet afhang helt og holdent af Kongens Vilje, og Arrestationen og Forundersøgelsen bestemtes ligeledes ved kongeligt Dekret, saa at det med Lethed var muligt for en Person at blive gammel og ældfædd indenfor Bygningens Mure uden nogensinde at have haft Lejlighed til at faa nærmere Oplysninger om Aarsagen til den frygtelige Skæbne, der var overgaaet ham.

I andre Tilfælde overbeviste man Fangen om hans Brode, hvorefter hans Navn blev ind-

ført i et særligt Register og han selv overflyttet til et af de usleste Fangehuller i Kælderetagen, ofte udsat for en utrolig haard og barbarisk Behandling, ikke væsensforskellig fra Middealderens Tortur. At Kongens egen Person stod bag de fleste Sager, ses deraf, at Antallet af Arrestationer og Fængslinger i Lobet af Regentskabet under Ludvig XIV's Mindreårighed sank ganske betydeligt. Bastillen kunde derfor med Rette kaldes »Kongens private Fængsel«.

Bastillens otte Fangetaarne havde noget skummelt og dystert over sig. I mørke, truende Konturer rejste de sig over de krenelerede Murtinder, og den kongelige Guvernør havde ligefrem faaet Ordre til at omgive dem med en Atmosfære af Mystik og Hemmelighedsfuldhed. I Skumringstimen, naar Persiennerne var trukket for alle Slotets Vinduer, kunde man høre en Droske rulle hen over Vindebroen eller nu og da, i Natfens